



# Japan - Osaka + Wakayama HotSpring 日本 - 大阪 + 和歌山溫泉

3 Days 2 Nights From 晚 \$4,690 up

自選租車組合，詳情請往第 4-5 頁



## 於大阪前往和歌山溫泉之方法:

### 白浜溫泉:

於大阪站乘坐明光巴士直達白浜站約 3 小時  
於 JR 新大阪站乘坐 JR 紀勢本線號前往 JR 白浜站約 2 小時 30 分

### 勝浦溫泉:

於 JR 新大阪站乘坐 JR 紀勢本線號到 JR 紀伊勝浦站約 3 小時 20 分  
於名古屋乘坐 JR/名鉄/濃飛高速巴士約 2 小時 35 分

Airfare Supplement (HK\$)			
Departure Date	Adult	Child	Bkg Class
26Aug-18Sep, 22-26Sep, 30Sep-10Oct, 13-31Oct	-	-	S
19-21Sep, 27-29Sep, 11-12Oct	Blackout		
26Aug-18Sep, 22-26Sep, 30Sep-10Oct, 13-31Oct	330	250	L*
19-21Sep, 27-29Sep, 11-12Oct	550	410	
12-25Aug	1,240	930	

\*Upselling to M Class is permitted at HK\$400/ sector for 26Aug-18Sep, 22-26Sep, 30Sep-10Oct, 13-31Oct

## 1 Night stay at Swissotel Nankai Osaka [www.swissotel-osaka.co.jp](http://www.swissotel-osaka.co.jp)

Room type: Classic Room for Single & Double / Classic Room Plus for Twin & Triple

Surcharge for stay during Sat & PHE: HK\$250/room/night

Extension Night: HK\$1,760/ double, HK\$1,845/ twin, HK\$1,420/single, HK\$2,485/triple/night

+

Location 地區	1 Night stay in Ryokan 1 晚住宿溫泉旅館	Rm Type 房間類別	Validity 有效日期	Adult 成人 (HK\$)				Extra Night/Room/Night 延長續住每房每晚 (HK\$)			
				Double 雙人床房	Half Twin 佔半房	Single 單人房	Extra Bed 加床	Double 雙人床房	Single 單人房	Twin 雙人房	Triple 三人房
Shirahama 白濱溫泉	Koganoi 古賀之井 <a href="http://www.koganoi.co.jp/koganoi">www.koganoi.co.jp/koganoi</a> *提供接駁巴士來往 JR 白濱站及旅館約 10 分 (Blackout: 12-25Aug)	Japanese Room	12Aug-31Oct Sun-Fri	4,690	4,720	5,650	4,490	1,405	1,230	1,405	2,705
			Surcharge for stay over Sat & PHE: HK\$470/twin & double/ HK\$230/ single/HK\$690/triple/night								
	Shirahamakan 白濱館 <a href="http://shirahamakan.com">http://shirahamakan.com</a> *提供接駁巴士來往 JR 白濱站及旅館約 30 分 (Blackout: 12-16Aug)	Japanese Room	12Aug-31Oct Sun-Fri	4,750	4,820	6,090	4,550	1,815	1,815	1,815	2,600
			Surcharge for stay over Sat & PHE: HK\$450/twin & double & single/HK\$690/triple/night Surcharge for stay over on 12-31Aug: HK\$900/twin & double & single/HK\$1,140/triple/night								
		Japanese Room with Outdoor Bath	12Aug-31Oct Sun-Fri	5,350	5,420	7,320	5,120	3,065	3,065	3,065	4,475
			Surcharge for stay over Sat & PHE: HK\$610/twin & double & single/HK\$940/triple/night Surcharge for stay over on 12-31Aug: HK\$940/room/night								
	Seamore 南紀白濱溫泉 <a href="http://www.seamore.co.jp">www.seamore.co.jp</a> *提供接駁巴士來往 JR 白濱站及旅館約 10 分	Japanese Room	12Aug-21Aug Sun-Fri	5,550	5,590	7,650	5,090	3,395	3,395	3,395	4,765
			22Aug-24Aug Sun-Fri	5,220	5,270	7,020	4,790	2,750	2,750	2,750	3,815
			25Aug-31Oct Sun-Fri	4,820	4,870	6,250	4,390	1,970	1,970	1,970	2,610
	Surcharge for stay over Sat & PHE during 12-21Aug: HK\$470/twin & double & single/HK\$690/triple/night Surcharge for stay over Sat & PHE during 25Aug-31Oct: HK\$610/twin & double & single/HK\$940/triple/night Surcharge for stay over Sat & PHE during 22-24Aug: HK\$320/twin & double & single/HK\$470/triple/night Surcharge for stay 13-14Aug: HK\$1,240/twin & double & single/HK\$1,610/triple/night										
Yanagiya 柳屋 <a href="http://www.yanagiya-hotel.jp">www.yanagiya-hotel.jp</a> *提供接駁巴士來往 JR 白濱站及旅館約 25 分	Japanese Room	12Aug-25Aug Sun-Fri	5,320	5,370	7,190	4,920	2,980	2,980	2,980	4,165	
		26Aug-31Aug Sun-Fri	5,150	5,190	6,890	4,750	2,640	2,640	2,640	3,660	
		01Sep-31Oct Sun-Fri	4,890	4,920	6,320	4,470	2,055	2,055	2,055	2,770	
Surcharge for stay over Sat & PHE 12-25Aug & special date on 15-18Aug: HK\$810/ twin & double & single/ HK\$1,220/ triple/ night Surcharge for stay over Sat & PHE during 26-31Aug: HK\$330/ twin & double & single/ HK\$490/ triple/ night Surcharge for stay over Sat & PHE during 01Sep-31Oct: HK\$570/ twin & double & single/ HK\$860/ triple/ night Surcharge for stay over 12-14Aug: HK\$1,950/ twin & double & single/ HK\$2,920/ triple/ night Surcharge for stay over 14-15Sep, 21-22Sep, 12-13Oct: HK\$1,710/ twin & double & single/ HK\$2,560/ triple/ night											

PHE: Japanese Public Holiday Eve: 15Sep, 22Sep, 13Oct'13



# Japan - Osaka + Wakayama HotSpring 日本 - 大阪 + 和歌山溫泉

3 Days 2 Nights From 晚 \$4,690 up



## 於大阪前往和歌山溫泉之方法:

### 白浜溫泉:

於大阪站乘坐明光巴士直達白浜站約 3 小時  
於 JR 新大阪站乘坐 JR 紀勢本線號前往 JR 白浜站約 2 小時 30 分

### 勝浦溫泉:

於 JR 新大阪站乘坐 JR 紀勢本線號到 JR 紀伊勝浦站約 3 小時 20 分  
於名古屋乘坐 JR/名鐵/濃飛高速巴士約 2 小時 35 分

Airfare Supplement (HK\$)			
Departure Date	Adult	Child	Bkg Class
26Aug-18Sep, 22-26Sep, 30Sep-10Oct, 13-31Oct	-	-	S
19-21Sep, 27-29Sep, 11-12Oct	Blackout		
26Aug-18Sep, 22-26Sep, 30Sep-10Oct, 13-31Oct	330	250	L*
19-21Sep, 27-29Sep, 11-12Oct	550	410	
12-25Aug	1,240	930	

\*Upselling to M Class is permitted at HK\$400/ sector for 26Aug-18Sep, 22-26Sep, 30Sep-10Oct, 13-31Oct

## 1 Night stay at Swissotel Nankai Osaka [www.swissotel-osaka.co.jp](http://www.swissotel-osaka.co.jp)

Room type: Classic Room for Single & Double / Classic Room Plus for Twin & Triple

Surcharge for stay during Sat & PHE: HK\$250/room/night

Extension Night: HK\$1,760/ double, HK\$1,845/ twin, HK\$1,420/single, HK\$2,485/triple/night

+

Location 地區	1 Night stay in Ryokan 1晚住宿溫泉旅館	Rm Type 房間類別	Validity 有效日期	Adult 成人 (HK\$)				Extra Night/Room/Night 延長續住每房每晚 (HK\$)			
				Double 雙人床房	Half Twin 佔半房	Single 單人房	Extra Bed 加床	Double 雙人床房	Single 單人房	Twin 雙人房	Triple 三人房
Shirahama 白浜溫泉	Kaisyu 海舟 <a href="http://www.hotessa.net/hotels/kaisyu">www.hotessa.net/hotels/kaisyu</a> *提供接駁巴士來往 JR 白浜站及旅館約 30 分	ROH	12Aug-31Oct Sun-Fri	5,890	5,950	8,350	4,990	4,155	4,155	4,155	5,425
			Surcharge for stay over Sat & PHE during 12Aug-31Oct: HK\$490/ twin & double & single/ HK\$730/ triple/ night Surcharge for stay 18-25Aug, 14-15Sep, 21-22Sep, 12-13Oct: HK\$650/twin & double & single/HK\$980/triple/night Surcharge for stay over 12-17Aug: HK\$980/ twin & double & single/ HK\$1,460/ triple/ night								
Katsuura 勝浦溫泉	Katsuura Gyoen <a href="http://www.katuuragyoen.co.jp">www.katuuragyoen.co.jp</a> *紀伊勝浦駅徒歩行約 9 分鐘	Japanese Room	12Aug-16Aug & 14Oct-31Oct Sun-Fri	4,920	4,970	6,390	4,270	2,150	2,150	2,150	2,660
			17Aug-13Oct Sun-Fri	4,850	4,890	6,250	4,190	1,980	1,980	1,980	2,410
			Surcharge for stay over Sat & PHE: HK\$490/ twin & double & single/ HK\$730/ triple/ night Surcharge for stay 12-14Aug: HK\$1,460/ twin & double & single/ HK\$2,190/ triple/ night Surcharge for stay 15-16Aug: HK\$650/ twin & double & single/ HK\$980/ triple/ night Surcharge for stay over on 14-15Sep, 21-22Sep, 12-13Oct: HK\$810/twin & double & single/HK\$1,220/triple/night								

PHE: Japanese Public Holiday Eve: 15Sep, 22Sep, 13Oct'13

### 套票包括:

- ✓ 國泰航空公司來回香港至大阪經濟客位機票 乙張 (電子機票) .
- ✓ 1 晚大阪酒店住宿連早餐
- ✓ 1 晚溫泉旅館住宿連早餐及晚餐
- ✓ HK\$100,000 旅遊保險 .
- ✓ 香港機場保安費 .
- ✓ 0.15% 旅遊業議會印花稅 .

### Terms & Conditions 細則及條款:

- ◆ 所有套餐價錢只適用於至少二位成人同行, 行程、航班必須相同, 並必須於去程及回程時一同辦理登記手續。所有同行客人必須于同一 PNR 內訂位。(須注明 "OSI: CX GV2 Fare IN (Date) OUT (Date) at XXX Hotel")
- ◆ 雙人床房(Semi-double Room): 房間面積比一般標準雙人房為細小, 房間只提供一張四尺床, 只容納兩位人士入住。
- ◆ 小童價格滿 6 歲必須加床。
- ◆ 小童價格: 按成人價格減 HK\$670 (必須與兩位成人共佔一房或加床)。
- ◆ 機票訂位: S。機票有效期: 2-7 日。機票訂位 L 有效期 2-7 日, 機票訂位 L 若延長有效期至 14 晚, 須另繳附加費每位 HK\$500。
- ◆ 有關累積『亞洲萬里通』飛行哩數計劃, 請參閱 [www.asiamiles.com](http://www.asiamiles.com)。
- ◆ 機票不可轉其他航空公司、不可更改日期、航班、行程及不可退票。
- ◆ 旅遊套餐發出後, 任何未使用之服務(如機票、酒店住宿或任何膳食等), 恕不退還。以上價格不包括香港及當地離境稅及燃油附加費。
- ◆ 套餐價格以酒店住宿日期計算如於 2013 年 10 月 31 日後住宿, 須另繳酒店附加費。如有任何更改及終止, 本公司恕不另行通知。



日本本州・四國・九州租車價目表 Spring

Valid For Departure On 12Aug- 31Oct2013

日本 - 大阪+和歌山溫泉

適用地區:

3 Days 2 Night  
日

本州地區:

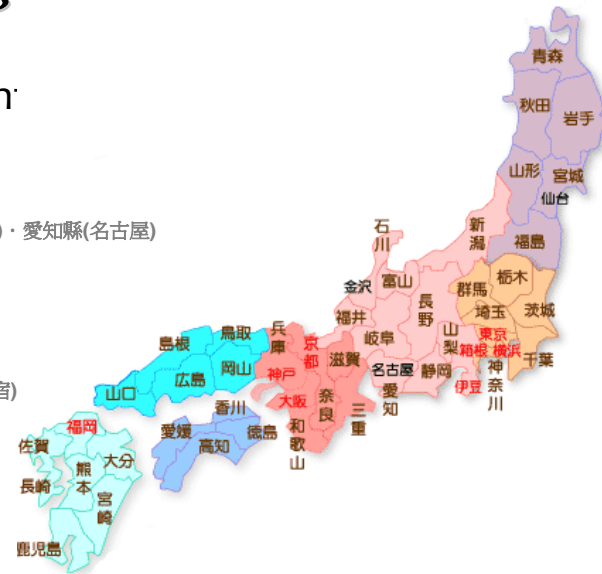
- 東北地區包括: 青森縣・岩手縣・秋田縣・宮城縣・山形縣・福島縣
- 關東地區包括: 栃木縣・群馬縣・茨城縣・埼玉縣・千葉縣・神奈川縣(橫濱・箱根)・東京
- 中部地區包括: 新潟縣・富山縣・石川縣・福井縣・長野縣・岐阜縣・山梨縣・靜岡縣(伊豆)・愛知縣(名古屋)
- 關西地區包括: 三重縣・滋賀縣・兵庫縣・奈良縣・和歌山縣・京都・大阪・神戸
- 中國地區包括: 鳥取縣・岡山縣・島根縣・廣島縣・山口縣








九州地區:

- 福岡縣・大分縣(別府・由布院)・熊本縣(阿蘇山)・宮崎縣・佐賀縣・長崎縣・鹿兒島縣(指宿)

四國地區:

- 香川縣・德島縣・愛媛縣・高知縣



汽車型號 (只供參考)	P1 Class	P2 Class	P3 Class	P4 Class	W1 Class	W2 Class	W3 Class
	Vitz / Passo / Belta 	Ractis / Ist / Sienta / Porte 	Corolla Fielder / Premio / Allion 	Mark X 	Isis /Wish 	Noah / Voxy 	Estima / Alphard/ Vellfire 
排氣量	1,000 ~ 1,300cc	1,300 ~ 1,500cc	1,500cc	2,400 ~ 2,500	1,800 ~ 2,400cc	2,000cc	2,400 ~ 3,000cc
建議乘坐人數	2	2	3	4	6	7	7
最多可乘坐人數	5	5	5	5	7	8	8
使用天數 (HK\$)	P1 Class	P2 Class	P3 Class	P4 Class	W1 Class	W2 Class	W3 Class
12Aug'13 - 31Oct'13	12 小時	650	720	820	1,050	920	1,450
	2 日 1 夜**	990	1,150	1,270	1,790	1,490	2,250
	3 日 2 夜**	1,570	1,620	1,920	2,720	2,250	3,850
	4 日 3 夜**	2,150	2,270	2,550	3,650	3,050	4,890
	5 日 4 夜**	2,690	2,820	3,020	4,590	3,590	6,050
	6 日 5 夜**	3,270	3,350	3,590	5,520	4,150	7,120
	7 日 6 夜**	3,650	3,850	4,350	6,090	5,050	8,570
	8 日 7 夜**	3,990	4,120	5,050	7,090	5,850	9,790
延長收費 (每日)	550	620	690	920	790	1,170	1,370

\*\*例如: 於 6 月 10 日取車 [取車時間在當日取車辦事處的辦公時間內], 並於 6 月 11 日還車 [還車時間在當日還車辦事處的辦公時間內], 收費是以 "2 天 1 夜" 計算

細則及條款:

- 出租車須於取車日 7 天前辦理。除上述基本車種外, 尚有其他車款可供選擇, 詳情請與本公司職員聯絡。
- 出租車均為右軚操作, 備有自動波及導航系統(可選擇英文或中文系統)。
- 出租車價格已包括汽車保險費用, 唯不包括高速公路通行費及汽油費, 還車時, 需將油箱加滿, 否則將會收取相關費用。
- 根據日本交通法則, 未滿六歲之小童必須使用小童座椅, 須預約。
- 取車時需出示護照及有效之國際駕駛執照。(於日本有效之國際駕駛執照, 請參閱: <http://www.welcome2japan.hk/arrange/transportation/rentalcars.html>)
- 取車/還車地點可參閱以下取車及還車辦事處; 跨區還車需另繳跨區還車附加費, 詳情請參閱第 2-4 頁。

中部・關西地區 - 取車及還車辦事處地址 (辦公時間: 早上八時至下午八時)

個別辦事處之辦公時間有所不同, 詳情請參閱 <http://rent.toyota.co.jp/rental/main22.asp?sFlq=3#mapSearch>

地點	地址	電話號碼	地點	地址	電話號碼	
大阪府	関西空港	泉南郡田尻町泉州空港中 1	072-456-8790	京都府	京都駅新幹線口 京都市南區東九条上殿田町 31-1	075-365-0100
	新大阪新幹線口	大阪市淀川區宮原 4-2-16	06-6393-0100	奈良縣	奈良 奈良市杉之町 31	0742-22-0100
	新梅田 City	大阪市福島區福島 7-21-10	06-6454-0100	三重縣	鳥羽站前 鳥羽市鳥羽 1-2383-6	06-6647-0100
	難波 Terminal	大阪市浪速區難波 4-4-8	073-425-1600	和歌山縣	和歌山市元博勢町 34	0739-43-3000
伊東站前	熱海市春日町 2-9 (熱海駅前第 2 大樓 1 樓)	0557-81-0100	靜岡縣	常滑市中部 1-1 (中部國際航空港內 Multi-access Terminal Building 1 樓 鐵道高架下)	0599-26-7100	

Dragon Form Travel 龍方旅運 Room 503, Lap Fui Building, 6-8 Pottinger Street, Central, Hong Kong.

Tel: (852) 2754 6253 Fax: (852) 2305 0628



## Japan – Osaka+Wakayama HotSpring

### 日本 – 大阪+和歌山溫泉

3 Days 2Nights From \$4,690 up

日      晚



除上述辦事處外，尚有其他辦事處可供選擇，詳情請與本公司職員查詢。

#### 汽車型號 P Class 跨區還車附加費表(HK\$/車)

富山	石川	福井	長野	岐阜	静岡	愛知	三重	滋賀	京都	大阪	兵庫	奈良	和歌山
富山													
260	石川												
430	260	福井											
600	770	1,110	長野										
770	770	430	940	岐阜									
1,110	1,450	1,280	770	770	静岡								
770	770	600	940	170	600	愛知							
1,110	940	600	1,110	260	770	260	三重						
940	770	430	1,280	430	1,110	430	260	滋賀					
940	770	600	1,450	430	1,110	430	260	170	京都				
1,110	940	600	1,450	600	1,280	600	430	260	170	大阪			
1,280	1,110	770	1,620	600	1,280	770	600	260	260	170	兵庫		
1,110	940	600	1,450	600	1,110	430	260	170	170	170	260	奈良	
1,450	1,280	940	1,620	940	1,450	770	600	430	430	260	430	430	和歌山

例: 富山縣 取車 // 長野縣 還車 → 跨區還車附加費為 HK\$600/車

富山	石川	福井	長野
富山			
260	石川		
430	260	福井	
600	770	1,110	長野

#### 汽車型號 W Class 跨區還車附加費表(HK\$/車)

富山	石川	福井	長野	岐阜	静岡	愛知	三重	滋賀	京都	大阪	兵庫	奈良	和歌山
富山													
340	石川												
510	340	福井											
680	890	1,320	長野										
890	890	510	1,110	岐阜									
1,320	1,740	1,530	890	890	静岡								
890	890	680	1,110	260	680	愛知							
1,320	1,110	680	1,320	340	890	340	三重						
1,110	890	510	1,530	510	1,320	510	340	滋賀					
1,110	890	680	1,740	510	1,320	510	340	260	京都				
1,320	1,110	680	1,740	680	1,530	680	510	340	260	大阪			
1,530	1,320	890	1,960	680	1,530	890	680	340	340	260	兵庫		
1,320	1,110	680	1,740	680	1,320	510	340	260	260	260	340	奈良	
1,740	1,530	1,110	1,960	1,110	1,740	890	680	510	510	340	510	510	和歌山